



Escola Secundária
Rainha Dona Leonor
Apoio:
Fundação Calouste
Gulbenkian

Fichas de Português

Bloco V

Estruturas Gramaticais

Português - Russo

Números de 101 até...1 000 000 000 - **Количественные числительные.**

100 – cem	700 - setecentos
200 – duzentos	800 - oitocentos
300 – trezentos	900 - novecentos
400 - quatrocentos	1 000 - mil
500 - quinhentos	1 000 000 - milhão
600 - seiscentos	1 000 000 000 – bilhão (ou bilião)

Preposição + pronomes pessoais.

Предлог + местоимении.

	com	outras preposições	
Eu	comigo	a	mim
Tu	contigo	de	ti
Você	consigo	a	si
Ele	com ele	sem	ele
Ela	com ela	até	ela
Nós	connosco	por	nós
Vocês	com vocês / convosco	para	vocês
Eles	com eles	eles
Elas	com elas		elas

Например:

1. Vais **comigo** à festa ? – Идешь со мной на праздник ?
- Sim, vou **contigo** . - Да, иду с тобой .
2. Trouxe esta aprenda para **ti**. – Принёс этот подарок для тебя .
- Para **mim** ? Muito obrigado. - Для меня ? Спасибо большое .
3. Falei **com ela** na semana passada. – Разговаривал с ней на прошлой недели.

Preposição - com .

Предлог - com.

Предлог **Com (с , со)** выражает отношения творительного падежа (кем? чем?), в сочетании с существительным служит определением.

Например:

1. A Ana fala **com** o irmão .
- Анна говорит **с** братом.
2. Pão **com** manteiga .
- Хлеб **с** маслом.
3. Café **com** leite.
- Кофе **с** молоком.

Preposição **por + artigos definidos** (contração ...)

Предлог **por + определённый артикль ..**

Переводится на русский язык : **из; из-за; по; через; за.**

	Singular	Plural
masculino	por + o = pelo	por + os = pelos
feminino	por + a = pela	por + as = pelas

Например:

1. **Por** medo. - Из страха.
2. **Por** minha causa. - Из-за меня (по моей вине).
3. **Por** isso. - Поэтому.
4. Um **por** um. - Один за другим.
5. **Por** exemplo. - Например.
6. **Pelo** contrário. - Наоборот.
7. **Pela** primeira vez. - Впервые
8. **Por** cima. - Сверху.
9. **Por** baixo. - Снизу.

Algum (-a, -ns, -mas) - какой-нибудь, кое-какой, некоторый, несколько.
Неопределённое прилагательное **algum** обычно употребляется **перед** существительным :

1. **Alguma** coisa.
- Что-нибудь .
2. Tens **alguns** amigos em Portugal?
- У тебя есть (**какие-нибудь**) друзья в Португалии?
3. Tenho **alguns** amigos aqui.
- У меня есть здесь **несколько** друзей.

Может стоять и **после** существительного, означая в отрицательном предложении -

никакой:

1. Aqui não tenho amigo **algum**.
- У меня здесь нет (никакого) друга.

Неопределённое местоимение **algum** замещает одушевлённые и не одушевленные существительные :

1. Ele tem aqui **alguns** livros em russo .
- У него здесь есть несколько книг на русском.
2. **Alguns** são moldávicos, outros romenos.
- Одни (некоторые) молдаване , другие румыны.

Alguém - кто-нибудь, кто-то.

Неопределённое местоимение **alguém** не изменяется в роде и числе, и замещает только одушевленные предметы :

1. **Alguém** quer ir ao cinema hoje?
- Кто-нибудь хочет идти в кино сегодня?
2. **Alguém** entra.
- Кто-то заходит.

Algo - что-нибудь , кое - что , нечто.

Неопределённое местоимение **algo** ,также не изменяется в роде и числе :

1. Ouve **algo**?
- Слышите что-нибудь?
2. Tu dizes **algo**?
- Сказал что-то ?
3. Comeste **algo** ?
- Кушал что-нибудь ?

Ninguém – никто , никому .

Неопределённое местоимение **ninguém** содержащее отрицание, не изменяется в роде и числе, и замещает только одушевленные существительные :

1. **Ninguém** sabe?
- Никто не знает ?
2. **Ninguém** quer ir ?
- Никто не хочет идти ?
3. Não digo a **ninguém** .
- Никому не скажу .

Nada - ничего, ничто.

Неопределённое местоимение **nada** также не изменяется в роде и числе, и заменяет только неодушевленные существительные :

1. **Nada** comes ? Porque ?
- Ты ничего не ешь ? Почему ?

Особенность местоимения **ninguém** , и **nada** состоит в том , что , если они предшествуют глаголу , то последний употребляется без отрицания **não**, если же эти местоимения следуют за глаголом , то отрицание **não** ставиться.

1. Eles não dizem **nada** .
- Они ничего не говорят.
2. Ele não faz **nada** hoje.
- Он ничего не делает сегодня .

Местоимения **ninguém** , и **nada** можно употреблять в одном и том же предложении:

1. **Ninguém** diz **nada**.
- Никто ничего не сказал.
2. Não digo **nada** a **ninguém**.

- Никому ничего не скажу.

Outro (-a, -os, -as) - другой .

Неопределённые прилагательные **outro** предшествуют существительному **без** артикля :

1. Eu quero **outro** casaco .
 - Я хочу другой пиджак.
2. Queres comprar **outra** mala?
 - Хочешь купить другую сумку ?

Неопределённое местоимение **outro** замещают одушевленные неодушевленные существительные и употребляются **с** артиклем :

1. **O outro** casaco é mais comprido do que este .
 - Тот пиджак длинее чем этот.
2. **A outra** mala é maior do que esta.
 - Другая сумка больше чем эта.

Cada - каждый, каждая, каждое.

Неопределённое прилагательное **cada** не изменяется в роде , употребляется только в единственном числе и замещает одушевленные и неодушевленные предметы :

1. A mãe dá um presente a **cada filho**.
 - Каждому сыну мама делает подарок.
2. **Cada** dia que passa estou mais exigente.
 - Каждый день становлюсь всё требовательнее.

Неопределённые местоимения **cada** замещает одушевленные и неодушевленные существительные :

1. Eu conheço **cada uma** delas.
 - Я знаю каждую из них.
2. **Cada um** deles fala português.
 - Каждый из них говорит по-португальски.
3. Há um livro para **cada um**.
 - Есть книга для каждого .

Conjugações perifrásticas.

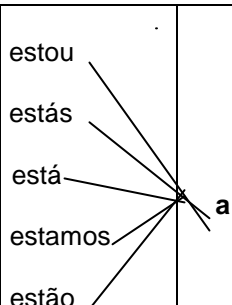
Em português usa-se muito a conjugação perifrástica: verbo auxiliar- **вспомогательные глаголы** (estar, ter de, ir, acabar, começar, andar) + verbo no infinito ou gerúndio.

Например:

1. A Elena **está a estudar** Matemática.
 - Елена учит математику.
2. Eles **têm de falar** com a professora de Português.
 - Они должны поговорить с учительницей португальского.
3. **Andamos a trabalhar** numa fábrica.
 - Работаем на фабрике.
4. **Acabei de chegar** a casa.
 - Только что пришла (пришёл) домой .
5. O Mikail **foi sair** á noite.
 - Миша ушёл ночью .

Construção **estar + a + infinitivo**.
Конструкция **estar + a + инфинитив**.

В Португалии широко используется конструкция **estar + a + infinitivo** (неопр. форма глагола), которая выражает **действие, происходящее в момент речи**.

Eu	estou		falar - говорить
Tu	estás		trabalhar - работать
Você,ele ,ela	está		andar - ходить, идти
Nós	estamos		comer - кушать
Vocês ,eles,elas	estão		dormir - спать
			preparar - готовить
			comprar -покупать
			aprender - изучать
			beber - пить
			ver - видеть

Например:

1. Eu **estou a trabalhar** - Я работаю.
2. **Estás a trabalhar** ? – Ты работаешь ?
3. **Estás a ver** ? - Ты видишь ?
4. **Está a ver** ? – Видите ?
5. Ela **está a comer** - Она кушает.
6. Ele **está a andar** - Он идет.
7. **Estamos a andar** - Мы идем.
8. Nós **estamos a trabalhar** - Мы работаем.
9. **Estão a trabalhar** ? – Вы работаете?
10. Eles **estão a comer** - Они кушают.
11. Eles **estão a dormir** ? - Они спят .

Verbo estar + participio.
Глагол **estar + причастие**.

Глагол **estar** в сочетании с причастием выражает временные состояние или результат действия :

1. A porta **está aberta**.
- Дверь открыта.
2. Os janelas **estão abertas**.
- Окна открыты.
3. A loiça **está lavada**.
- Посуда вымыта.
4. **Estás atrasado**.
- Ты опаздываешь.
5. **Está feito**.
- Уже сделано.

Construção **estar + a + fazer**.
Конструкция **estar + a + fazer**

Конструкция **estar + a + fazer** используется в вопросительной форме :

1. O que eu **estou a fazer** ?
- Что я делаю?
2. O que (tu) **estás a fazer** ?
- Что (ты) делаешь ?
3. O que (você, ele, ela) **está a fazer** ?
- Что (Вы, он, она) делает?
4. O que (vocês, eles, elas) **estão a fazer** ?
- Что (вы, они) делают ?

Construção **Ir +infinitivo**.

Выражение будущего времени **Ir +infinitivo**.

Выражение действия, которое произойдет в ближайшем будущем образуется словосочетанием **ir + infinitivo**.

При этом глагол **ir** теряет свое основное значение ехать, идти :

1. Eu **vou jantar** em casa.
- Я буду ужинать дома.
2. Tu **vais ver** este filme ?
- Ты будешь смотреть этот фильм ?
3. **Vamos falar** depois.
- Поговорим позже.
4. Eles **vão trabalhar** no sábado.
- Они будут работать в субботу.

Frases com verbo **estar**.

Устойчивые выражения с глаголом **estar**.

1. **Estar bom (boa)** – чувствовать себя хорошо .
2. **Estar bem** - у кого – либо дела идут хорошо.
3. **Estar com frio** – испытывать холод.
4. **Estar com calor** – испытывать жару .
5. **Estar com fome** - испытывать голод .
6. **Estar com sede** - испытывать жажду .
7. **Estar com sono** - хотеть спать .
8. **Estar com vontade de** - испытывать желание что- либо сделать .
9. **Estar com sorte** - быть удачливым .
10. **Estar com raiva** - быть злым.
11. **Estar com medo** - испытывать страх .
12. **Estar frio** - холодно .
13. **Estar calor** – жарко .
14. **Estar quente** – горячий .

Conjugações perifrásticas

Andar +a + infinitivo	Eu ando a estudar russo
Acabar +a + infinitivo	A Elena acaba sempre a aula a chorar
Chegar +a + infinitivo	Chegámos a comprar os bilhetes para o teatro
Continuar +a + infinitivo	Eles continuam a trabalhar nas obras
Deixar +a + infinitivo	Ele deixou de estudar
Deixar +de + infinitivo	Tu deixas de vir de metro
Dever + infinitivo	O senhor deve informar-se se faz favor
Ficar +a + infinitivo	Ele fica a fazer o trabalho de casa
Haver +de+ infinitivo	Há um livro naquela papelaria
Poder+infinitivo	Nós podemos ficar até mais tarde
Saber + infinitivo	Elas sabem escolher roupa
Ter+que+infinitivo	Eu tenho que dar as fotos
Voltar+a+infinitivo	Tu voltas a corrigir os testes
Vir+a+infinitivo	Ele vêm a praia
Vir+infinitivo	Ele vêm trabalhar
Começar +a +infinitivo	Começámos a poupar para as férias

Curso de Português para Imigrantes. Bloco V. Português - Russo.

Filorbis. Carlos Fontes